

Pour de l'aide :  
Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372  
Cellulaire Marc Gauthier : 705-918-4955

**DOC.OJ-R-26 AOÛT 2020**

**Audio : 705.671.1533 (p.2610) ou  
1.800.465.5993 (p.2610)**

**Vidéo : [meet.google.com/opd-ixiw-isr](https://meet.google.com/opd-ixiw-isr)**

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE  
TENUE**

**PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL  
296, RUE VAN HORNE  
SUDBURY**

**LE MERCREDI 26 AOÛT 2020**

**À 19 h**

---

**ORDRE DU JOUR**

*Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.*

- A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES \*Présidence  
Néant.
- B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR \*Présidence
- C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT \*Présidence
1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil  
(Annexe C.1.i.) → Réunion régulière : le mercredi 17 juin 2020  
(Annexe C.1.ii.) → Réunion extraordinaire : le mardi 30 juin 2020
- D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER \*Présidence
- E. DÉLÉGATION
- F. QUESTIONS NOUVELLES
1. ÉDUCATION
- a) Reconnaissance des employés du Conseil : Néant.

- b) Dossiers pédagogiques : néant
- c) Sorties éducatives : néant
- d) Comité d'admission
- e) Programmes d'été 2020
- f) Transport scolaire/secondaire – Mise à jour
- g) Plan de retour à l'école
- h) Racisme systémique

2. AFFAIRES

\*A. Gélinas

- a) Mise à jour budgétaire (*Annexe F.2.a.*)

3. INSTALLATIONS

- a) Permis d'utilisation des locaux
- b) Mise à jour des projets - Blind River
- c) Vente de l'Édifice Superior North Catholic District School Board

4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

- 1. i) ACÉPO
  - a) Spectacle
  - b) Plaque ACÉPO
  - c) Rapport de la direction générale
  - d) Statistique pour le français
- ii) FNCSF
  - Colloque virtuel
- iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLÈRES – Néant.

iv) RAPPORT DES COMITÉS

- Comité de participation des parents
- Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté
- Comité d'éducation
- Comité d'environnement

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA  
DIRECTION DE L'ÉDUCATION

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR  
OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES  
(*Annexe H.1.*)

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

*Les 18 et 19 septembre 2020* ➤ Réunion du Conseil ➤ Sudbury

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

OJ-R-26 AOÛT 2020

Pour de l'aide :  
Marc Gauthier : 705-855-5815  
Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372

Pour la réunion :  
1.705.671.1533 (p.2610) ou  
1.800.465.5993 (p.2610) ou  
Google Meet : [meet.google.com/wrz-jrwh-wah](https://meet.google.com/wrz-jrwh-wah)

**CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE  
TENUE**

**PAR VIDÉOCONFÉRENCE**

**SALLE DU CONSEIL  
296, RUE VAN HORNE  
SUDBURY**

**LE MERCREDI 17 JUIN 2020**

**À 19 h 30**

**MEMBRES PRÉSENTS :**

Jean-Marc Aubin, président  
Anne-Marie Gélineault, vice-présidente  
Robert Boileau  
François Boudreau  
Lynn Despatie  
Monique Hébert-Bérubé  
Louise Primeau  
Suzanne Nolin  
Kristy Tourout  
Francine Vaillancourt  
Julie Olivier  
Briana Michaud  
Emma Pinard

**MEMBRES DE  
L'ADMINISTRATION:**

Barbara Breault, surintendante de l'éducation  
Eric Despatie, directeur des ressources humaines  
Carole Dubé, directrice des communications  
Marc Gauthier, directeur de l'éducation  
Alain Gélinas, surintendant des affaires  
Catherine Grenier, secrétaire-archiviste

**ABSENTS:**

Josée Bouchard

---

## ORDRE DU JOUR

---

*Prière de communiquer avec le secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.*

*Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.*

A. DÉCLARATIONS : QUESTIONS PÉCUNIAIRES \*Présidence

B. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR \*Présidence

**Proposition 20-R073** – François Boudreau et Anne-Marie Gélineault  
Que l'ordre du jour de l'assemblée du comité régulier du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu par vidéoconférence le *mercredi 17 juin 2020* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

C. QUESTIONS DISCUTÉES ANTÉRIEUREMENT \*Présidence

1. Approbation du procès-verbal des assemblées antérieures du Conseil  
(*Annexe C.1.*) → *Réunion régulière : le 20 mai 2020 par vidéoconférence*

**Proposition 20-R074** – Anne-Marie Gélineault et Robert Boileau  
Que le procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant eu lieu par vidéoconférence le *mercredi 20 mai 2020* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

D. RAPPORT DÉCOULANT DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ PLÉNIER \*Présidence

E. DÉLÉGATION

F. QUESTIONS NOUVELLES

1. ÉDUCATION

a) Reconnaissance des employés du Conseil :

➤ Retraités

Marc Gauthier présente les employés du conseil qui prennent leur retraite. Il raconte l'histoire de leur carrière. Les retraités sont :

1. Gilbert Lacroix
2. Danielle Fleury
3. Richard Marceau
4. Nicole Perreault
5. Yvonne St-Onge
6. Line Richard
7. Ghislaine Gervais Roy
8. Marie-Paule Dupuis
9. Carole Johnston
10. Chantal Gauthier
11. Gérard Robert

Marc Gauthier remercie tous les retraités pour leur dévouement auprès des élèves.

➤ Prix de distinction :

Monsieur Gauthier présente les messages de nomination pour les récipiendaires des trois prix de distinction 2020.

➤ Prix d'engagement : Ginette Bibeau, enseignante École publique de la Découverte

➤ Prix d'accueil : Jocelyne Boily, secrétaire de l'École publique de la Découverte

➤ Prix d'innovation : Lynne Riutta, enseignante École publique de la Découverte

b) Dossiers pédagogiques : *néant*

c) Sorties éducatives *néant*

d) Comités d'admission

**Proposition 20-R075** – François Boudreau et Julie Olivier

Que le Conseil entérine la décision du Comité d'admission d'admettre l'élève identifié lors de l'assemblée tenue à huis clos à l'école précisée selon l'horaire prévu.

**ADOPTÉE**

e) Collecte de fonds (*Annexe F.1.e.i.*) (*Annexe F.1.e.ii.*)

**Proposition 20-R076** – Anne-Marie Gélinault et Francine Vaillancourt

Que le rapport « Collectes de fonds » en date du 17 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

f) Rapport annuel sur le Plan pour l'éducation de l'enfance en difficulté (*Annexe F.1.f.i.*) (*Annexe F.1.f.ii.*)

**Proposition 20-R077** – Francine Vaillancourt et Suzanne Nolin

Que le "Rapport annuel de l'éducation de l'enfance en difficulté 2019-2020" en date du 17 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 20-R078** – Anne-Marie Gélinault et Francine Vaillancourt

Que le Rapport annuel EED soit approuvé en vue d'être soumis au ministère de l'Éducation.

**ADOPTÉE**

Marc Gauthier explique qu'à chaque année on présente un rapport de EED au ministère de l'éducation.

g) Rapport plan opérationnel (*Annexe F.1.g.*)

**Proposition 20-R079** – Anne-Marie Gélinault et Robert Boileau  
Que le Plan opérationnel du CSPGNO soit reçu tel que présenté.

**RECUE**

h) Transport scolaire/secondaire – Mise à jour

i) Situation avec la COVID-19

Marc Gauthier explique qu'on est en train de travailler le plan de retour au travail. On a eu des rencontres avec les syndicats, les directions et les superviseurs. On attend encore le plan de la province pour finaliser le tout. La province nous a demandé d'avoir des pourparlers avec les syndicats pour la réaffectation des employés. Nous avons une entente avec l'AEFO et le SCFP. On continue à parler avec la FEÉSO. Présentement, on a aucun employé qui s'est porté volontaire. Le seul centre de soins qui a fait demande pour des employés est à Sault Ste Marie. On cherche beaucoup de nettoyeurs et de concierges.

En ce moment, il n'y a pas beaucoup de cas dans le Nord de l'Ontario. Il n'y a aucun cas actif dans la région de Sudbury. Il y a trois nouveaux cas dans des communautés autochtones du Nord-Ouest.

## 2. AFFAIRES

a. Budget 2020-2021 (*Annexe F.2.a.*) À **VENIR**

\*A. Gélinas

**Proposition 20-R080** –  
Que le rapport « Budget 2020-2021 » en date du 17 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 20-R081** –  
Que le Conseil approuve le budget 2020-2021 en date du 17 juin 2020.

**ADOPTÉE**

## 3. INSTALLATIONS

a) École secondaire Macdonald-Cartier – laboratoire (*Annexe F.3.a.*) À **VENIR**

## 4. RÉVISION DES LIGNES DE CONDUITE

G. RAPPORT DE REPRÉSENTATION

1. i) ACÉPO

a. Rapport de la directrice générale (*Annexe G.1.i.a.*)

**Proposition 20-R082** – Louise Primeau et Anne-Marie Gélinault

Que le rapport de la direction générale de l'ACÉPO en date du 17 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

b. Spectacle/traduction (*Annexe G.1.i.b.*)

ii) FNCSF

Le congrès de Sudbury est remis à 2023. Le congrès d'octobre 2020 aura lieu virtuellement. En 2021, ce sera à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon en 2022.

iii) RAPPORT – ÉLÈVES-CONSEILLERS

Néant.

iv) RAPPORT DES COMITÉS

➤ Comité de participation des parents (Prochaine réunion : le 22 juin 2020)

➤ Comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté (Réunion ayant eu lieu le 8 juin 2020)

**Proposition 20-R083** – Francine Vaillancourt et Monique Hébert-Bérubé

Que le rapport verbal du comité chargé de l'éducation de l'enfance en difficulté en date du 17 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

Francine Vaillancourt fait un résumé de la rencontre du comité:

- Programmes d'été de EED auront lieu de façon virtuelle
- Le nouveau programme pour les enfants autistes aura lieu en personne en août

- On a envoyé un sondage aux parents pour identifier les forces du Conseil. Forces = PEI, technologie et soutien aux élèves
  - Sondage de résilience a été envoyé aux élèves de la 4<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année
  - Partage de la note de service du MÉO par rapport à la communication pendant la pandémie
  - Cours pendant l'été
  - Marc a fait des mises à jour de la pandémie
- Comité d'éducation – aucune rencontre a eu lieu

v) REMARQUES DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTION DE L'ÉDUCATION

Jean-Marc Aubin partage avec les conseillers qu'un groupe d'enseignants de l'École secondaire Hanmer sont allés remettre des prix aux élèves. Il mentionne que beaucoup de gens se sont dépassés pour assurer le bien-être des élèves lors de la pandémie et que le tout ne passe pas inaperçu. Il souhaite de belles vacances à tous.

Marc Gauthier se penche sur les remises de diplômes dans les écoles et ce que chaque école à fait pour remplacer la remise traditionnelle :

École Cap sur l'Avenir : montage vidéo et postage de cadeau aux élèves

École secondaire Château-Jeunesse : remise virtuelle

École secondaire Cité-Supérieure: remise reportée à septembre

École secondaire Hanmer: 'drive by' à des temps précis

École secondaire Macdonald-Cartier: 'drive by'

École secondaire l'Orée des Bois: parade dans le village pour les gradués

École secondaire de la Rivière-des-Français: publication sur Facebook à chaque semaine des photos des gradués

École secondaire Villa Française des Jeunes : remise virtuelle

vi) DEMANDE(S) SOUMISE(S) PAR LES MEMBRES DU CSPGNO POUR OBTENIR UN CONGÉ D'ABSENCE

**Proposition 20-R084** – NÉANT

Que le Conseil accorde un congé d'absence à \_\_\_\_\_ pour la réunion régulière ayant lieu le mercredi 17 juin 2020.

**ADOPTÉE**

H. RENSEIGNEMENTS

1. EFFECTIFS SCOLAIRES

*(Annexe H.1.)*

**Proposition 20-R085** – Monique Hébert-Bérubé et Louise Primeau

Que le rapport « Effectifs scolaires » en date du 17 juin 2020 soit reçu.

**ADOPTÉE**

2. CORRESPONDANCE

I. ASSEMBLÉES ULTÉRIEURES

Le *mercredi 26 août 2020* ➤ Réunion du Conseil ➤ Vidéoconférence

Jean-Marc Aubin mentionne qu'on aura probablement une rencontre extraordinaire pour les budgets.

J. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Proposition 20-R086** – François Boudreau et Louise Primeau  
Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 20 h 30.

**ADOPTÉE**

PV-R-17 juin 2017

Pour de l'aide :  
Marc Gauthier : 705-855-5815  
Cellulaire Alain Gélinas : 705.698.2372

Pour la réunion :  
1.705.671.1533 (p.2610) ou  
1.800.465.5993 (p.2610) ou  
Google Meet : [meet.google.com/gxe-djop-jbj](https://meet.google.com/gxe-djop-jbj)

**CONSEILLERS**

**PV-REG-30 JUIN 2020**

**PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE « EXTRAORDINAIRE » DU COMITÉ PLÉNIER  
DU  
CONSEIL SCOLAIRE PUBLIC DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**TENUE PAR  
VIDÉOCONFÉRENCE**

**LE MARDI 30 JUIN 2020**

**À**

**17 h 25**

---

**MEMBRES PRÉSENTS :** Jean-Marc Aubin, président  
Anne-Marie Gélineault, vice-présidente  
Robert Boileau  
François Boudreau  
Monique Hébert-Bérubé  
Louise Primeau  
Suzanne Nolin  
Kristy Tourout  
Francine Vaillancourt  
Julie Olivier  
Briana Michaud  
Emma Pinard

**MEMBRES DE  
L'ADMINISTRATION:** Barbara Breault, surintendante de l'éducation  
Eric Despatie, directeur des ressources humaines  
Carole Dubé, directrice des communications  
Marc Gauthier, directeur de l'éducation  
Alain Gélinas, surintendant des affaires  
Catherine Grenier, secrétaire-archiviste  
Michel Pagé, surintendante de l'éducation

**ABSENTS:** Josée Bouchard  
Lynn Despatie

## CONSEIL SCOLAIRE DU DISTRICT DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

P.V. – Assemblée « extraordinaire »  
Le mardi 30 juin 2020 – VIDÉOCONFÉRENCE

---

### ORDRE DU JOUR

*Prière de communiquer avec la secrétaire du Conseil avant la réunion si vous désirez soulever une question d'ordre d'information.*

*Nous reconnaissons tenir cette rencontre sur le territoire de la Première nation Atikameksheng Anishnabek, territoire traditionnel des peuples Anishnaabe. Nous les remercions de partager ainsi leur territoire.*

- A. 1. DÉCLARATIONS PRÉLIMINAIRES PORTANT SUR LES QUESTIONS PÉCUNIAIRES \*Présidence
2. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE A HUIS CLOS \*Présidence

**Proposition 20-R087** – François Boudreau et Robert Boileau  
Que l'ordre du jour de l'assemblée « extraordinaire » du comité plénier du Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario ayant lieu par vidéoconférence *le mardi 30 juin 2020* soit approuvé.

**ADOPTÉE**

3. PROJETS DE RÉFECTION \*M.Gauthier/A.Gélinas
- a) Projet de revêtement de l'extérieur de l'École Cap sur l'Avenir (*Annexe A.3.a.*)

**Proposition 20-R088** – Francine Vaillancourt et Anne-Marie Gélinault  
QUE le rapport « Projet de revêtement de l'extérieur de l'École Cap sur l'Avenir » en date du 30 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 20-R089** – Robert Boileau et Suzanne Nolin  
QUE le Conseil approuve de retenir les services de Schutt Restoration Services (Thunder Bay) Ltd. pour le projet de revêtement de l'extérieur de l'École Cap sur l'Avenir à un prix de 197 637,00 \$.

**ADOPTÉE**

Marc Gauthier explique qu'il y a de l'infiltration d'eau depuis plusieurs années. Il faut donc enlever les divers produits sur la façade et refaire le tout.

## CONSEIL SCOLAIRE DU DISTRICT DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

### **P.V. – Assemblée « extraordinaire » Le mardi 30 juin 2020 – VIDÉOCONFÉRENCE**

---

- b) Projet de renouvellement de salles de classe à l'École secondaire Macdonald-Cartier (*Annexe A.3.b.*)

**Proposition 20-R090** – Robert Boileau et Louise Primeau  
QUE le rapport « Projet de renouvellement de salles de classe à l'École secondaire Macdonald-Cartier » en date du 30 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 20-R091** – Anne-Marie Gélinault et Louise Primeau  
QUE le Conseil approuve de retenir les services de MTR Construction o/b 1211384 Ontario Inc. pour le projet renouvellement de salles de classe à l'École secondaire Macdonald-Cartier à un prix de 819 250,00 \$.

**ADOPTÉE**

Marc Gauthier explique qu'on avait déjà parlé de ce projet. C'est un projet de rénovation de deux laboratoires. Il faut refaire les laboratoires, il faut arracher le plafond dans les classes sous les laboratoires et il faut moderniser la tuyauterie. C'est un gros projet. Les prix étaient plus élevés que prévus mais suite à la réception des budgets, on a su que le projet allait pouvoir avoir lieu. Le projet sera calculé sur deux années financières.

- c) Projet de remplacement des portes pliantes du gymnase à l'École secondaire Hanmer et à l'École secondaire Macdonald-Cartier (*Annexe A.3.c.*)

**Proposition 20-R092** – Anne-Marie Gélinault et Louise Primeau  
QUE le rapport « Projet de remplacement des portes pliantes du gymnase à l'École secondaire Macdonald-Cartier ainsi qu'à l'École secondaire Hanmer » en date du 30 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

**Proposition 20-R093** – François Boudreau et Robert Boileau  
QUE le Conseil approuve de retenir les services de Bravura Group pour le projet de remplacement des portes pliantes du gymnase à l'École secondaire Macdonald-Cartier ainsi qu'à l'École secondaire Hanmer à un prix de 465 232,30 \$.

**ADOPTÉE**

Marc Gauthier explique que c'est projet complexe. Une des portes pliantes dans le gymnase de l'École secondaire Macdonald-Cartier est brisée. On va donc remplacer les portes à ESMC, prendre les portes qui fonctionnent encore et les mettre dans le gymnase de l'École secondaire Hanmer. Les rideaux utilisés à Hanmer seront mis à l'École secondaire Villa Française des Jeunes et à l'École secondaire de la Rivière-des-Français. Le coût de ce projet comprend l'achat et l'installation de quatre nouvelles portes à ESMC et l'enlèvement des rideaux à Hanmer.

## CONSEIL SCOLAIRE DU DISTRICT DU GRAND NORD DE L'ONTARIO

### **P.V. – Assemblée « extraordinaire » Le mardi 30 juin 2020 – VIDÉOCONFÉRENCE**

---

#### A. 4. AFFAIRES

\*A.Gélinas

##### a) Budget 2020-2021 (*Annexe A.4.a.*)

#### **Proposition 20-R-094** – Francine Vaillancourt et Louise Primeau

QUE le rapport « Budget 2020-2021 » d'une somme de 74 584 886 \$ en date du 30 juin 2020 soit reçu.

**RECUE**

#### **Proposition 20-R-095** – François Boudreau et Robert Boileau

QUE le rapport « Budget 2020-2021 » d'une somme de 74 584 886 \$ en date du 30 juin 2020 soit approuvé.

**ADOPTÉE**

Monsieur Alain Gélinas fait un résumé du rapport :

- On prévoit un effectif plus bas à l'élémentaire et plus haut au secondaire comparativement à cette année. On ne connaît pas l'impact de la COVID (certains parents peuvent refuser d'envoyer leur enfant à l'école). François Boudreau demande si les élèves qui ne reviennent pas sont tout de même à notre charge. Marc explique que si les parents demandent un enseignement virtuel, oui, les élèves sont tout de même considérés comme étant des élèves du CSPGNO. Si les parents choisissent de faire de l'enseignement à domicile eux-mêmes, ils ne sont plus des élèves du conseil.

- Revenus : certains fonds que l'on recevait dans le passé pour des projets sont maintenant reçu sous forme de subventions régulières (ex. CÉNO, programme d'aide à l'apprentissage).

- Transport scolaire : le ministère a revu les états financiers de 2018-2019 en mai et puisqu'il y a eu beaucoup d'annulation, nos dépenses étaient plus basses. Puisque le ministère finance selon l'utilisation, les fonds reçus sont plus bas.

- Sécurité des écoles : augmentation en raison de l'ajout de travailleurs en santé mentale

- Ententes collectives : fonds supplémentaires pour le soutien aux élèves (fonds de l'AEFO, FEESO, non-syndiqués, on attend les négociations pour l'ADFO).

- Réfections : on s'attendait à voir une baisse mais on a 4.8 millions de plus. Nos projets vont donc pouvoir continuer.

- TOTAL : 73,7 millions en total de revenus.

Dépenses :

- Augmentations salariales

- TOTAL : 74,6 millions

La différence entre les revenus et les dépenses est expliquée par les fonds déjà approuvés pour des projets de construction dans le passé et le conseil va puiser dans ses réserves 600 000 \$ pour aider à combler des dépenses reliées à la COVID.

- Comparaison des recettes et dépenses:

TOTAL : 73,7 millions

**CONSEIL SCOLAIRE DU DISTRICT DU GRAND NORD DE L'ONTARIO**

**P.V. – Assemblée « extraordinaire »**

**Le mardi 30 juin 2020 – VIDÉOCONFÉRENCE**

---

5. **LEVER LA SÉANCE ET FAIRE RAPPORT DE L'ÉTAT  
DE LA QUESTION**

**Proposition 20-R096** – Robert Boileau et Anne-Marie Gélinault

Que le Conseil lève la séance et fasse rapport de l'état de la question à 17 h 52.

**ADOPTÉE**

**PV-EXTRAORDINAIRE-REG-30 JUIN 2020**

H:\Conseil\!Réunions GNO\2020\08\_26\_2020\_REG\PV\_30\_JUIN\_2020\_EXTRA\_REG.doc

# Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

## Budget 2020-2021

Mise à jour au 26 août 2020



**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Effectifs**

Équivalent temps plein (ETP)	Prévisions 2019-2020	Actuels 2019-2020	Prévisions 2020-2021	Différence
Élémentaire	1 921,00	1 975,60	1 941,00	- 34,60
Secondaire	597,00	621,00	659,00	38,00
Total	2 518,00	2 596,60	2 600,00	3,40
Éducation des adultes	4,00	3,50	4,00	0,50

**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Revenus**

	Prévisions budgétaires révisées 2019-2020	Prévisions budgétaires 2020-2021	ÉCART
<b>Subventions :</b>			
1 Subvention de base - élèves	13 711 471	14 517 321	805 850
2 Subvention de base - écoles	3 852 722	3 955 678	102 956
3 Éducation de l'enfance en difficulté	8 493 701	11 189 214	2 695 513
4 Enseignement des langues	6 308 585	6 398 615	90 030
5 Subvention pour écoles éloignées	4 327 862	4 393 108	65 246
6 Conseils ruraux et éloignés	2 551 195	2 606 845	55 650
7 Élément pour l'éducation en milieu rural et dans le nord	89 561	88 681	(880)
8 Programmes d'aide à l'apprentissage	809 363	857 686	48 323
9 Éducation des adultes et cours d'été	31 626	32 116	490
10 Qualification et expérience des enseignants	2 205 173	2 565 467	360 294
10a Allocation protection de l'emploi enseignement	211 002	-	(211 002)
11 Programme d'insertion professionnelle du nouveau personnel enseignant	58 320	64 252	5 932
12 Qualification et expérience des EPE	226 744	223 789	(2 955)
13 Somme supplémentaire pour les fiducies	640 177	747 510	107 333
14 Transport des élèves	3 359 408	3 284 376	(75 032)
15 Administration et gestion	3 056 756	3 131 901	75 145
16 Subventions pour les leaders RMP	902 111	905 864	3 753
17 Fonctionnement des écoles	5 624 015	5 668 793	44 778
18 Utilisation communautaire des écoles	76 276	76 789	513
19 Redressement pour baisse des effectifs	-	-	-
20 Subvention des Premières nations, Métis et Inuits	212 838	217 668	4 830
21 Sécurité dans les écoles	123 100	370 522	247 422
22 Fonds de soutien aux élèves	-	525 327	525 327
<b>23 Sous-total</b>	<b>56 872 006</b>	<b>61 821 522</b>	<b>4 949 516</b>
24 Réfection des écoles	6 379 653	5 838 329	(541 324)
25 Amortissement	3 224 210	3 490 920	266 710
<b>26 Total</b>	<b>66 475 869</b>	<b>71 150 771</b>	<b>4 674 902</b>
27 Autres revenus de fonctionnement	917 214	1 317 573	400 359
28 Utilisation du surplus accumulé et revenu reportés	417 039	150 000	(267 039)
<b>29 Total des revenus de fonctionnement</b>	<b>67 810 122</b>	<b>72 618 344</b>	<b>4 808 222</b>
30 Autres revenus	4 337 208	1 415 196	(2 922 012)
<b>31 Grand total</b>	<b>72 147 330</b>	<b>74 033 540</b>	<b>1 886 210</b>

# Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

## Budget 2020-2021

### Personnel du Conseil

	Prévisions budgétaires révisées 2019-2020	Prévisions budgétaires 2020-2021	+ / -
<b>Personnel enseignant</b>			
Élémentaire	144,00	152,00	8,00
Secondaire	78,50	83,00	4,50
	222,50	235,00	12,50
<b>Personnel non enseignant</b>			
Directions et directions adjointes	22,00	22,50	0,50
TES, aides-enseignantes, aides-enseignants	56,00	56,00	0,00
Éducateur éducatrice de la petite enfance (PAJE)	28,84	29,32	0,48
Préposée aux soins des enfants	0,50	0,50	0,00
Commis (bibliothèque)	8,85	8,85	0,00
Secrétaires et commis secrétaire	19,70	19,70	0,00
Surveillance du dîner (une heure par jour)	22,00	22,00	0,00
Entretien	37,84	38,90	1,06
	195,73	197,77	2,04
<b>Services aux élèves</b>			
Direction	1,00	1,00	0,00
Leader	2,00	2,00	0,00
Enseignante en surdité	2,00	2,00	0,00
Assistante en équipement spécialisé	1,00	1,00	0,00
Assistante en LSQ	1,00	1,00	0,00
Intervention comportementales	3,00	3,00	0,00
Psychométriciennes	2,00	2,00	0,00
Orthophoniste	5,00	5,00	0,00
Agente en ACA	2,00	2,00	0,00
Agent en assiduité	1,00	1,00	0,00
Enseignante en AVIS systémique	1,00	1,00	0,00
Travailleuses sociales	4,00	4,00	0,00
Secrétaire	1,00	1,00	0,00
	26,00	26,00	0,00
<b>Services pédagogiques</b>			
Direction	1,00	1,00	0,00
Leaders	1,00	1,00	0,00
Conseillers pédagogiques	13,00	13,00	0,00
Ergothérapeute	1,00	1,00	0,00
Gestionnaire de la petite enfance	2,00	2,00	0,00
Bibliotechnicienne	1,00	1,00	0,00
Assistants en intervention langagière et ALF	4,50	4,50	0,00
Animatrice du programme en français s'il vous plaît	3,00	3,00	0,00
Animateur et animatrice culturel	6,00	6,00	0,00
Secrétaire	1,00	1,00	0,00
Conciergerie	0,40	0,40	0,00
	33,90	33,90	0,00
<b>Services centralisés</b>			
Administration générale	5,00	5,00	0,00
Administration pédagogique	4,00	4,00	0,00
Administration des affaires	7,00	7,00	0,00
Administration des ress. humaines	8,00	8,00	0,00
Services informatiques	8,00	8,00	0,00
Opération et entretien des écoles	5,33	5,33	0,00
	37,33	37,33	0,00
<b>Total du personnel</b>	<b>515,46</b>	<b>530,00</b>	<b>14,54</b>

# Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario

## Budget 2020-2021

### Dépenses

	Prévisions budgétaires révisées 2019-2020	Prévisions budgétaires 2020-2021	ÉCART
<b>Dépenses :</b>			
<b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>			
1 Titulaires de classe	24 340 282	26 382 974	2 042 692
2 Suppléances	1 045 174	1 046 874	1 700
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 874 100	3 921 118	47 018
4 Éducatrices et éducateur de la petite enfance	1 522 200	1 586 270	64 070
5 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	2 012 839	2 020 455	7 616
6 Ordinateurs de classe	1 008 600	1 010 790	2 190
7 Soutien professionnel et paraprofessionnel	4 695 801	7 126 614	2 430 813
8 Services de bibliothèque et d'orientation	608 800	643 034	34 234
9 Perfectionnement professionnel	167 910	167 910	-
10 Directions, directions adjointes	2 766 855	2 821 178	54 323
11 Secrétaires d'école et fournitures	1 716 051	1 756 774	40 723
12 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	1 279 861	1 946 880	667 019
13 Administration des conseils scolaires	3 327 537	3 481 895	154 358
14 Fonctionnement et entretien des écoles	6 302 737	6 764 122	461 385
15 Education permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	8 000	-
16 Transport des élèves	3 370 104	3 477 131	107 027
Provision pour éventualité		414 549	414 549
<b>17 TOTAL</b>	<b>58 046 851</b>	<b>64 576 568</b>	<b>6 529 717</b>
<b>CAPITAL</b>			
18 Réfection des écoles	6 659 019	5 838 329	(820 690)
19 Amortissement	3 420 594	3 716 523	295 929
<b>20 TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>68 126 464</b>	<b>74 131 420</b>	<b>6 004 956</b>
21 Autres dépenses	4 357 247	1 415 196	(2 942 051)
<b>22 GRAND TOTAL</b>	<b>72 483 711</b>	<b>75 546 616</b>	<b>3 062 905</b>

**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Enfance en difficulté**

	<b>RECETTES</b>	<b>DÉPENSES</b>	
	(1)	(2)	(1-2)
<b>Catégories de dépenses</b>	<b>Subventions</b>	<b>Budget</b>	<b>ÉCART</b>
			( ) = déficit
1 Titulaires de classe	3 260 425	3 410 233	(149 808)
2 Suppléances	325 855	346 554	(20 699)
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 567 395	3 513 465	53 930
4 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	194 348	194 376	(28)
5 Ordinateurs de classe	80 482	88 000	(7 518)
6 Soutien professionnel et paraprofessionnel	3 725 638	3 999 614	(273 976)
7 Services de bibliothèque et d'orientation		-	-
8 Perfectionnement professionnel	26 481	30 000	(3 519)
9 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	533 708	578 152	(44 444)
<b>10 TOTAL DES DÉPENSES EN EED</b>	<b>11 714 332</b>	<b>12 160 394</b>	<b>(446 062)</b>
Somme transférée du revenu reporté de			
11 l'enfance en difficulté			<b>150 000</b>
12 Total			<b>(296 062)</b>

**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Dépenses en enfance en difficulté**

	<b>DÉPENSES</b>	<b>DÉPENSES</b>	<b>(1-2)</b>
<b>Catégories de dépenses</b>	<b>(1)</b>	<b>(2)</b>	<b>ÉCART</b>
	<b>budget révisé 2019-2020</b>	<b>budget 2020-2021</b>	<b>( ) = déficit</b>
1 Titulaires de classe	3 102 175	3 410 233	308 058
2 Suppléances	306 427	346 554	40 127
3 Aides-enseignantes et aides-enseignants	3 451 427	3 513 465	62 038
4 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	219 108	194 376	(24 732)
5 Ordinateurs de classe	88 000	88 000	-
6 Soutien professionnel et paraprofessionnel	1 949 438	3 999 614	2 050 176
7 Services de bibliothèque et d'orientation	-	-	-
8 Perfectionnement professionnel	30 000	30 000	-
9 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	76 000	578 152	502 152
<b>10 TOTAL DES DÉPENSES EN EED</b>	<b>9 222 575</b>	<b>12 160 394</b>	<b>2 937 819</b>

**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Comparaison des recettes et dépenses**

	DÉPENSES	RECETTES 2020-2021				DÉPENSES	ÉCART
	Prévisions budgétaires révisées 2019-2020	(1) Subventions du MEO et recettes d'impôts fonciers	(2) Réserves et revenus reportés	(3) Autres recettes	(1+2+3) TOTAL		
<b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>							
1 Titulaires de classe	24 340 282	27 840 416			27 840 416	26 382 974	1 457 442
2 Enseignants suppléants	1 045 174	957 042			957 042	1 046 874	(89 832)
3 Aides-enseignantes et aides-	3 874 100	3 890 140			3 890 140	3 921 118	(30 978)
4 Educatrices et éducateur de la petite enfance	1 522 200	941 514		640 000	1 581 514	1 586 270	(4 756)
5 Manuels scolaires, matériel didactique et fournitures	2 012 839	1 661 718			1 661 718	2 020 455	(358 737)
6 Ordinateurs de classe	1 008 600	931 413			931 413	1 010 790	(79 377)
7 Soutien professionnel et paraprofessionnel	4 695 801	6 019 771	150 000		6 169 771	7 126 614	(956 843)
8 Services de bibliothèque et d'orientation	608 800	727 953			727 953	643 034	84 919
9 Perfectionnement professionnel	167 910	82 854			82 854	167 910	(85 056)
10 Directions, directions adjointes	2 766 855	2 728 426			2 728 426	2 821 178	(92 752)
11 Secrétaires d'école et fournitures	1 716 051	1 280 197		20 000	1 300 197	1 756 774	(456 577)
12 Coordinateurs, coordinatrices et consultants	1 279 861	1 978 741			1 978 741	1 946 880	31 861
13 Administration des conseils scolaires	3 327 537	3 297 643		185 000	3 482 643	3 481 895	748
14 Fonctionnement et entretien des écoles	6 302 737	6 159 690		70 897	6 230 587	6 764 122	(533 535)
15 Éducation permanente, cours d'été et langues internationales	8 000	17 872			17 872	8 000	9 872
16 Transport des élèves	3 370 104	3 293 251			3 293 251	3 477 131	(183 880)
16a Provision pour éventualités	-	414 549			414 549	414 549	-
<b>17 TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>58 046 851</b>	<b>62 223 190</b>	<b>150 000</b>	<b>915 897</b>	<b>63 289 087</b>	<b>64 576 568</b>	<b>(1 287 481)</b>
<b>CAPITAL</b>							
18 Réfection des écoles	6 659 019	5 838 329		-	5 838 329	5 838 329	-
19 Amortissement	3 420 594	3 490 920	-	-	3 490 920	3 716 523	(225 603)
<b>20 Total des dépenses du capital</b>	<b>10 079 613</b>	<b>9 329 249</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>9 329 249</b>	<b>9 554 852</b>	<b>(225 603)</b>
21 Autres dépenses	4 357 247	12 877	-	1 402 319	1 415 196	1 415 196	-
<b>22 GRAND TOTAL</b>	<b>72 483 711</b>	<b>71 565 316</b>	<b>150 000</b>	<b>2 318 216</b>	<b>74 033 532</b>	<b>75 546 616</b>	<b>(1 513 084)</b>

**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Projets**

<b>Projets approuvés :</b>	
SIEN - Algoma et Sudbury	138 419
PAJO	99 500
Éducation en langue française	10 000
Cours menant à une QA en autisme	2 500
Destination réussite	833 800
Engagement des parents	3 777
Développement de la petite enfance	15 400
Soutenir et la promouvoir le bien-être et la santé mental	15 166
Stratégie de mathématique	243 628
Programmes de perfectionnement des compétences après l'école (élèves autistes)	53 008
<b>Total</b>	<b>1 415 198</b>

**Le Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario**  
**Budget 2020-2021**  
**Surplus accumulé et revenu reporté**

	31-août-20	Changements	31-août-21
<b>Surplus accumulé du Conseil</b>			
Gratification à la retraite	171 585		171 585
Budget reporté des écoles	109 682		109 682
Projet de l'Orée des Bois	81 961	(8 279)	73 682
Projet de Camille-Perron	420 926	(42 517)	378 409
Projet d'Hélène-Gravel	135 962	(10 456)	125 506
Projet de l'Escalade	417 256	(16 953)	400 303
Projet de la Découverte	669 220	(26 159)	643 061
Projet Macdonald Cartier (centre pédagogique)	419 243	(46 565)	372 678
Projet de la Rivière-des-Français	480 000	(20 000)	460 000
Projet de Villageois	474 545	(25 455)	449 090
Projet portative Jean-Éthier-Blais	584 379	(29 219)	555 160
Imprévus	4 436 778	(1 287 481)	3 149 297
<b>Total</b>	<b>8 401 537</b>	<b>(1 513 084)</b>	<b>6 888 453</b>

<b>Revenu reporté du Conseil</b>			
Enfance en difficulté	150 000	(150 000)	-
<b>Total</b>	<b>150 000</b>	<b>(150 000)</b>	<b>-</b>

## Sommaire d'élèves à Temps Plein

### Effectifs des écoles élémentaires

Effectifs du : 20 AOÛT 2020

		MAT	JAR	01	02	03	04	05	06	07	08	Total
École publique Camille-Perron	342432	11.00	4.00	7.00	8.00	6.00	10.00	4.00	5.00	8.00		63.00
École publique de la Découverte	174882	17.00	18.00	17.00	20.00	29.00	29.00	34.00	36.00	30.00	13.00	243.00
École pub. de la Rivière-des-Français	138720	1.00	2.00	3.00	3.00	5.00	6.00	5.00	4.00	7.00		36.00
École publique Foyer-Jeunesse	568961	32.00	21.00	25.00	20.00	31.00	18.00	23.00				170.00
École publique Franco-Manitou	332100	7.00	7.00	9.00	5.00	6.00	6.00	3.00	4.00	3.00		50.00
École publique Franco-Nord	460338	9.00	6.00	8.00	12.00	7.00	10.00	16.00	1.00			69.00
École publique Hanmer	242853									31.00	24.00	55.00
École publique Hélène-Gravel	157325	34.00	41.00	27.00	47.00	30.00	32.00	29.00				240.00
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	41.00	46.00	42.00	36.00	38.00	36.00	43.00	3.00			285.00
École publique Jeanne-Sauvé	282898	20.60	16.00	18.00	17.00	9.00	15.00	13.00				108.60
École publique l'Escalade	025977	2.00		2.00		1.00		1.00	1.00			7.00
École publique Macdonald-Cartier	327425									82.00		82.00
École publique Écho-des-Rapides	539197	18.00	11.00	17.00	9.00	16.00	10.00	10.00	3.00	3.00	4.00	101.00
École publique Pavillon-de-l'Avenir	164909	19.00	19.00	17.00	13.00	18.00	9.00	11.00	15.00	5.00		126.00
École publique des Villageois	164925	3.00	2.00	4.00	4.00		2.00	4.00	3.00	4.00		26.00
<b>Total</b>		<b>214.60</b>	<b>193.00</b>	<b>196.00</b>	<b>194.00</b>	<b>196.00</b>	<b>183.00</b>	<b>196.00</b>	<b>75.00</b>	<b>173.00</b>	<b>41.00</b>	<b>1,661.60</b>

IMPRIMÉ LE : 2020 AOÛT 21 04:01



## Effectifs des écoles secondaires

Effectifs du : 20 AOÛT 2020

		09	10	11	12	<21 Total	> 21 Total	Total
École Cap sur l'Avenir	955622	1.00	4.00	3.50	7.00	15.50	3.00	18.50
École secondaire Château-Jeunesse	912573	9.00	5.00	14.00	1.00	29.00		29.00
École secondaire Cité-Supérieure	924792	8.00	3.00	5.00	6.00	22.00		22.00
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	9.00	12.00	12.00	1.00	34.00		34.00
École secondaire Hanmer	907448	28.00	23.00	33.50	2.00	86.50		86.50
École secondaire l'Orée des Bois	890817	5.00	4.00	6.00		15.00		15.00
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	82.00	101.00	78.00	5.00	266.00		266.00
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	7.00	5.00	6.50	2.00	20.50		20.50
École Cap-sur-l'Avenir - Été	983891	1.00	8.00	9.00	3.00	21.00		21.00
	<21 Total	150.00	165.00	167.50	27.00	509.50		
	>21 Total				3.00		3.00	
	Total	150.00	165.00	167.50	30.00			512.50



**Total - Effectifs**

		<b>Total</b>
École publique Camille-Perron	342432	<b>63.00</b>
École publique de la Découverte	174882	<b>243.00</b>
École pub. de la Rivière-des-Français	138720	<b>36.00</b>
École publique Foyer-Jeunesse	568961	<b>170.00</b>
École publique Franco-Manitou	332100	<b>50.00</b>
École publique Franco-Nord	460338	<b>69.00</b>
École publique Hanmer	242853	<b>55.00</b>
École publique Hélène-Gravel	157325	<b>240.00</b>
École publique Jean-Éthier-Blais	408735	<b>285.00</b>
École publique Jeanne-Sauvé	282898	<b>108.60</b>
École publique l'Escalade	025977	<b>7.00</b>
École publique Macdonald-Cartier	327425	<b>82.00</b>
École Cap sur l'Avenir	955622	<b>18.50</b>
École secondaire Château-Jeunesse	912573	<b>29.00</b>
École secondaire Cité-Supérieure	924792	<b>22.00</b>
École secondaire de la Rivière-des-Français	911100	<b>34.00</b>
École secondaire Hanmer	907448	<b>86.50</b>
École secondaire l'Orée des Bois	890817	<b>15.00</b>
École secondaire Macdonald-Cartier	907570	<b>266.00</b>
École secondaire Villa Française des Jeunes	965570	<b>20.50</b>
École publique Écho-des-Rapides	539197	<b>101.00</b>
École publique Pavillon-de-l'Avenir	164909	<b>126.00</b>
École publique des Villageois	164925	<b>26.00</b>
	<b>Total</b>	<b>2,153.10</b>